

kulturen gefunden. In der Schweiz gilt Ambrosia seit 2006 als «besonders gefährliches Unkraut» und ist in der Pflanzengesundheitsverordnung PGesV (SR 916.20) geregelt. Ambrosia ist auf dem gesamten Kantonsgebiet melde- und bekämpfungspflichtig.

Feuerbrand

Feuerbrand ist eine hochansteckende Bakterienkrankheit der Bäume. Verursacht durch das Bakterium *Erwinia amylovora* bedroht er die Kernobstbäume und eine ganze Anzahl von Zier- und Wildpflanzen. Die Übertragung erfolgt durch Bakterienflecken, die auf vielfältige Weise, insbesondere durch Insekten und Vögel, rasch und weit verbreitet werden kann.

Feuerbrand-Management

Der Erreger kann in der Schweiz nicht mehr getilgt werden; daher wird es ein Leben mit dem Feuerbrand geben. Damit akzeptable Rahmenbedingungen für eine wirtschaftliche Kernobstproduktion sowie für weitere national oder regional schützenswerte Kernobstbestände wie Genressourcen-Sammlungen und Ähnliches erhalten bleiben, braucht es eine Fokussierung (Gebiete mit geringer Prävalenz sowie Feuerbrand-Schutzgebiet) und die Umsetzung begleitender Massnahmen; eben das Feuerbrand-Management.

Darunter fallen beispielsweise:

- die Überwachung und Sanierung,
- die Umsetzung von kantonalen Vorgaben,
- das Entfernen von Nachzüglerblüten,

- die Beachtung der Hygienemassnahmen,
- die Interpretation der Blüteninfektionsprognose
- und der Einsatz von Pflanzenschutzmitteln.

Weitere Infos unter:

www.liebegg.ch/de/dokumente-ambrosia.html (siehe Beilage)

www.liebegg.ch/de/dokumente-feuerbrand.html

Gesucht: Lotsendienst – für die Sicherheit der Kinder

Für das neue Schuljahr sind wir auf der Suche nach Lotsen. Zur Sicherheit der Kinder wird am Morgen von 07.40–08.10 Uhr und am Mittag von 11.50–12.10 Uhr an den beiden Fussgängerstreifen beim Rössli und Kreisel gelotst. Die Einsätze werden mit Fr. 10.– entlohnt. Wir suchen zuverlässige Menschen jeden Alters ab der Oberstufe. Auch ein Einsatz pro Woche würde uns helfen. Kontakt: Silja Eschmann 079 273 12 32, lotsendienst@erlinsbach-so.ch

Schnellschte Speuzer – schnellschti Speuzeri 2022

Am Freitag, 17. Juni 2022 findet auf der Schulanlage Bläuen «De schnellscht Speuzer – di schnellschti Speuzeri» statt. Teilnahmeberechtigt sind alle Erlinsbacher Kinder und Jugendlichen vom kleinen Kindergarten bis zur Abschlussklasse, unabhängig von ihrem Schulort. Die Anmeldung erfolgt via QR-Code oder via Link bis am 10. Juni 2022. Auf der Website www.schule-erzbachtal.ch sind weitere Informationen zum Anlass aufgeschaltet. Bei Fragen ste-

hen Melanie Scherzinger (062 844 04 94) oder Urs Näf (079 453 44 65) zur Verfügung. Die Schule freut sich auf viele Anmeldungen und auf motivierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer.



Generalversammlung des Vereins Spitex Aare Nord

Die 16. Generalversammlung des Vereins Spitex Aare Nord findet am **Mittwoch, 29. Juni 2022, um 19.00 Uhr**, im Seniorenzentrum Wasserflue in Küttigen statt. Im Anschluss an die GV werden Sie zu einer Früchtewähe und einem Kaffee eingeladen. Der Jodler Club Aarau wird Sie den Abend über hervorragend unterhalten. Telefon 062 827 00 70, www.spitex-aarenord.ch.



Sportplatz Breite – Heilpädagogischer Fussball-Cup Kanton Aargau

Fussball verbindet, Fussball lässt den Teamgeist aufleben. Auch an den Heilpädagogi-

schen Schulen im Kanton Aargau gibt es über zwanzig ambitionierte Fussballmannschaften. Ein Fussball-Cup für diese Mannschaften wird vom Heilpädagogischen Zentrum für Werkstufe und Berufsvorbereitung der Stiftung Schürmatt organisiert. So auch in diesem Jahr. Seit 2016 organisiert das Heilpädagogische Zentrum für Werkstufe und Berufsvorbereitung (HZWB) den Fussball-Cup der Heilpädagogischen Schulen des Kantons Aargau. Zuerst in Aarau, später in Lenzburg. Nach zwei Jahren Corona-bedingter Absagen freuen sich alle wieder auf die Durchführung des Anlasses. Am **Dienstag, 31. Mai 2022 ab 14.00 Uhr** (Verschiebedatum 21. Juni) messen sich 240 Fussballerinnen und Fussballer aus fast allen Heilpädagogischen Schulen des Kantons auf dem Rasen des Fussballplatzes Breite in Erlinsbach. Neben den teilnehmenden Teams sind auch Zuschauerinnen und Zuschauer eingeladen, den Wettkampf zu verfolgen und ihre Fussballmannschaft anzufeuern. Der Anlass wird u.a. auch von den beiden Gemeinden Erlinsbach und vom FC Erlinsbach unterstützt.



GEMEINDE	GEMEINDEBÜRO	062 857 40 10	ÖFFNUNGSZEITEN
ERLINSBACH	BETREIBUNGSAMT	062 857 40 20	MO 08.00 – 11.00 14.00 – 18.00
Zentrum Rössli	ABT. SOZIALES	062 857 40 17	DI – DO 08.00 – 11.00 14.00 – 16.30
5018 Erlinsbach	ABT. STEUERN	062 857 40 27	FR 07.00 – 14.00
erlinsbach-ag.ch	ABT. FINANZEN	062 857 40 24	
	ABT. BAU / PLANUNG	062 857 40 21	



ERLINSBACH AKTUELL

MAI 2022

VOM TISCH DES GEMEINDERATES

Gemeindeversammlung

Die Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung findet am **Freitag, 17. Juni 2022, 19.00 Uhr**, in der Mehrzweckhalle Kretz statt. Es findet zuerst die Versammlung der Einwohnergemeinde und danach die Versammlung der Ortsbürgergemeinde statt. Der Stimmrechtsausweis ist beim Eingang zum Versammlungslokal abzugeben. Im Anschluss an die Versammlung offeriert die Gemeinde eine Wurst vom Grill.

Traktanden Einwohnergemeinde

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 19. November 2021
2. Rechenschaftsbericht 2021
3. Jahresrechnung 2021
4. Kreditabrechnungen

- Erneuerung Wasserleitung Kilbigstrasse
- Erneuerung Wasserleitung Sonnhalde
- Einführung Tempo 30
- Erschliessung Wasserleitung Buchhalde

- Belagssanierung Hard
- Erneuerung Wasserleitung Hard
- Entwässerung/Kanalisation Hard
- 5. Revision Bau- und Nutzungsordnung (BNO); Verpflichtungskredit über CHF 250'000
- 6. Abfallreglement; Neufassung
- 7. Generationenpark; Verpflichtungskredit über CHF 1'500'000
- 8. Zusicherung des Gemeindegemeinderats – Da Rugna Daniela
- 9. Verschiedenes; Umfrage

Traktanden Ortsbürgergemeinde

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 19. November 2021
2. Rechenschaftsbericht 2021
3. Jahresrechnung 2021
4. Verschiedenes; Umfrage

Hinweise

Die Akten zu den Geschäften können zu den Schalterstunden beim Gemeindebüro (Erdgeschoss Gemeindehaus) eingesehen werden. Die detaillierte Rechnung kann auch bei der



Abteilung Finanzen (fiv@erlinsbach-ag.ch) bestellt werden. Weiter kann diese auf der Website www.erlinsbach-ag.ch/gemeindeversammlung eingesehen/ heruntergeladen werden. Das Rechnungsergebnis 2021 wird in der Vorlage nur in geraffter Form präsentiert. Die gesamten Unterlagen können ebenfalls auf der Website eingesehen werden.

Der Elternverein Erlinsbach bietet wie in den letzten Jahren während der Versammlung eine **kostenlose Kinderbetreuung** in der Turnhalle Kretz an. Anmeldung mit Vorname, Name, Alter des Kindes und einer Telefonnummer für Notfälle bitte per E-Mail an: info@elternverein-erlinsbach.ch oder via Website www.elternverein-erlinsbach.ch. Anmeldeschluss: Montag, 13. Juni 2022.

Baubewilligungen

- Ismael Bas, Erlinsbach; Umbau EFH in 2-FH, Sanierung Fassade + Dach, Photovoltaik auf Südfassade; Häsiweg 42
- Vlora und Shpetim Vllasaliu, Erlinsbach; Umbau EFH und neue Wärmepumpe; Tulpenweg 5c
- Brigitte Scherzinger und Mathias Zavrtnik, Erlinsbach; Bestehende Öl-Heizung ersetzen durch Wärmepumpe, Sichtschutzwand; Buchweg 12

- Beat und Doris Hintermann, Erlinsbach; Erstellung Sichtschutzwand; Neuberg 17

Ausnahmebewilligung zum Schiessen über Mittag in Gehren

Die Sondereinheit ARGUS muss dringend aufgestockt werden. Darum findet am **8. Juni 2022** ein Eignungstest für mögliche neue Mitglieder der Sondereinheit statt. Weil der Eignungstest wie ein Wettkampf auf Zeit läuft, kann der Wettkampf nicht angehalten werden.

PERSONELLES

Anstellung Projektleiter Tiefbau Abteilung Bau/Planung



Der Gemeinderat hat Vincenzo De Stasi, aus Buchs, per Mitte Mai 2022 als Projektleiter Tiefbau Abteilung Bau/Planung angestellt. Er bringt viel fachliche Erfahrung aus dem Tiefbauamt mit. Wir heissen Herr De Stasi bei uns recht herzlich willkommen.

Öffnungszeiten Abteilung Bau/Planung

Die Abteilung Bau/Planung ist ab 1. Juni 2022 wieder gemäss den regulären Öffnungszeiten

der Gemeindeverwaltung geöffnet. Vorübergehend war die Abteilung jeweils am Montag geschlossen.

Neuorganisation Betriebsamt

Susanne von Arx, Bereichsleiterin Betriebsamt, hat ihre Kündigung auf Ende Mai 2022 eingereicht. Sie übernimmt eine neue Herausforderung in einer anderen Gemeindeverwaltung. Der Gemeinderat hat die Kündigung mit grossem Bedauern zur Kenntnis genommen. Susanne von Arx ist seit 21 Jahren für die Gemeinde tätig. Ihre vielgefächerte Funktion versteht sie mit viel Sachkompetenz, Engagement und Umsicht. Der Gemeinderat bedankt sich bei Susanne von Arx für die lange Tätigkeit bei der Gemeindeverwaltung, verbunden mit den allerbesten Wünschen für die Zukunft, Gesundheit, Glück und Wohlergehen.

Der Gemeinderat hat sich für den Anschluss an das Regionale Betriebsamt Buchs ausgesprochen. Das Betriebsamt wird somit per **1. Juni 2022 an das regionale Betriebsamt Buchs** angeschlossen.

Susanne von Arx war in einem 50%-Pensum angestellt. Amanda Meyer hat sie mit einem 20%-Pensum unterstützt, verfügt aber nicht über den notwendigen Fachausweis und auch nicht über die vorausgesetzte Erfahrung, diesen zu erwerben. Diese 20% wird sie zukünftig für die Abteilung Bau/Planung tätig sein. Per Gesetz müssen sowohl die Leitung sowie auch die Stellvertretung des Betriebsamtes den Fachausweis erworben haben. Bis anhin wurde die Stellvertretung von

Susanne von Arx deshalb durch das Regionale Betriebsamt Zofingen übernommen. Diese Vereinbarung konnte dazumal beschlossen werden, da S. von Arx früher in Zofingen gearbeitet hat und eine gute Beziehung pflegte. Das Regionale Betriebsamt Zofingen ist nach dem Abgang von S. von Arx nicht bereit, die Stellvertretung weiter zu übernehmen. Auch wenn die Gemeinde Erlinsbach gewillt ist, den Dienstleistungsgedanken zu leben, ist es aufgrund des beschriebenen Sachverhalts angezeigt, dass es an der Zeit ist, sich einem regionalen Betriebsamt anzuschliessen und somit auch die personelle Verantwortung abzugeben.

Kontakt Daten: Betriebsamt (Regional)
Mitteldorfstrasse 37, Postfach 20, Buchs
Tel. 062 834 74 01, betriebsamt@buchs-aargau.ch

Tempo 50

Um die Verkehrssicherheit an der Küttigerstrasse (Strassenabschnitt zwischen Selbachweg und Zufahrt Schiessplatz) zu erhöhen, wurde die signalisierte Höchstgeschwindigkeit auf 50 km/h reduziert. Nachdem die öffentliche Auflage am 17. April 2022 abgelaufen ist, wurden die vom Gemeinderat verfügten Massnahmen umgesetzt. An der Küttigerstrasse gilt nun eine einheitliche Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h. Wir danken für die Einhaltung der signalisierten Höchstgeschwindigkeit.



Natur-, Landschaftsschutz- und Energiekommission – NLEK

Seit Anfang Jahr wurde die Natur- und Landschaftsschutzkommission um zwei Mitglieder erweitert. Die Kommission wurde in vier Teilbereiche unterteilt: Tiere & Pflanzen, Hoch- & Tiefbau, Projekte & Kommunikation sowie neu der Bereich Energie. Die Kommission hat sich zum Ziel gesetzt, in den einzelnen Bereichen aktiv Themen anzugehen und Lösungsvorschläge dem Gemeinderat vorzulegen. Dazu zählen bisherige Aufgaben wie die Förderung der Artenvielfalt oder auch die Ausarbeitung von Stellungnahmen zu Bauvorhaben. Neu möchte die Kommission sich unter anderem mit Themen wie Energie oder Lichtverschmutzung auseinandersetzen. Auf der Website (www.nlk-erlinsbach.ch) und auf Crossiety können Sie sich detailliert über die Tätigkeiten informieren.

TERMINE

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Mittwoch, 29. Juni 2022, 17.30–18.30 Uhr im Gemeindehaus (1. Obergeschoss) durch den Anwaltsverband Aargau. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Bundesfeier

Die Bundesfeier der beiden Gemeinden Erlinsbach AG und SO findet am **1. August 2022 ab 10.30 Uhr** beim Schulhaus Mühle-

matt statt. Eine Gruppe junger Speuzerinnen und Speuzer organisiert den Anlass im Auftrag der beiden Gemeinden. Ein Flyer mit dem detaillierten Festprogramm und dem Anmeldekalender wird rechtzeitig in alle Haushaltungen verschickt.



DANKE FÜR DIE BEACHTUNG

Ambrosia und Feuerbrand

Ambrosia und Feuerbrand sind Pflanzenkrankheiten, die zu beobachten und zu melden sind. Wir rufen daher die Bevölkerung dazu auf, im Rahmen der Eigeninitiative und Eigenverantwortung, die eigenen Gärten, Liegenschaften und Brachen nach Feuerbrand und Ambrosia zu kontrollieren. Bei Verdacht oder Auffälligkeiten bitten wir um umgehende Meldung bei den Technischen Betrieben Erzbachtal (TBE) unter: Tel. 079 220 19 46, Mail: bauamt@erlinsbach.ch.

Hier einige Merkmale zur Erkennung: Ambrosia

Die Pflanze Ambrosia artemisiifolia L., aufrechtes Traubenkraut, ist eine eingeschleppte, bekämpfungspflichtige Pflanze, die durch ihre Pollen bei vielen Menschen Allergien auslösen kann. Sie tritt im Kanton Aargau vorab in Hausgärten, entlang von Strassen sowie auf Ruderalflächen auf. Vereinzelt wurde sie auch bereits in Landwirtschafts-